



# BUAB

Avrupa Birliği Uygulama ve  
Arařtırma Merkezi

## BÜAB AVRUPA BİRLİĞİ BÜLTENİ

Sayı: 65 27 Eylül -3 Ekim 2021

---

Derleyenler: Arş. Gör. Melek Özlem AYAS, Arş. Gör. Aykut KARAKUŞ

---

### 1. KURTARMA FONU KAPSAMINDA ROMANYA'YA İLK ÖDEME YAPILDI

Avrupa Komisyonu; 800 milyar avro değerindeki AB kurtarma fonundan Romanya'ya yapılacak ön finansman ödemesinin 14,2 milyar avrosunu hibe, 14,9 milyar avrosunu kredi olarak onayladı. AB sağladığı ön ödemeyele Romanya'nın koronavirüs salgını sonrası toparlanması, yatırım ve reformlarını hızlandırması, ekonomik ve sosyal dayanıklılığını güçlendirmesi için destek olmayı hedefliyor.

Avrupa Komisyonu, 27 Eylül 2021

European Commission, (27.09.2021) "NextGenerationEU: European Commission endorses Romania's €29.2 billion recovery and resilience plan". Erişim adresi: [https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/ip\\_21\\_4876](https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/ip_21_4876)

Derleyen: Arş. Gör. Aykut KARAKUŞ

### 2. AVRUPA İLAÇ AJANSINDAN MODERNA İNCELEMESİ

Avrupa İlaç Ajansı (EMA), Moderna'nın başvurusuyla ilgili bir açıklama yaptı. Moderna tarafından geliştirilen ve koronavirüse karşı kullanılan "Spikevax" isimli aşının geliştiricisi Moderna, Avrupa İlaç Ajansı'na hatırlatma dozu için başvuruda bulunmuştu. Ajans, 12 yaşından büyükler için ikinci dozun tamamlanmasından 6 ay sonra uygulanması önerilen hatırlatma dozunun kullanımı için incelemelere başladığını duyurdu.

Avrupa İlaç Ajansı, 27 Eylül 2021

European Medicines Agency, (27.09.2021) “EMA evaluating data on booster dose of COVID-19 vaccine Spikevax”. Erişim adresi: <https://www.ema.europa.eu/en/news/ema-evaluating-data-booster-dose-covid-19-vaccine-spikevax>

Derleyen: Arş. Gör. Melek Özlem AYAS

### **3. BORRELL, MOLDOVA’LI YETKİLİLER İLE BİR ARAYA GELDİ**

AB Dış İlişkiler ve Güvenlik Politikaları Yüksek Temsilcisi Josep Borrell, Moldova Cumhuriyeti Başbakanı Natalya Gavrilita ve Dışişleri Bakanı Nicolae Popescu ile Brüksel’de bir araya geldi. Avrupa Birliği ile Moldova arasındaki iş birliğini geliştirmeye yönelik bir dizi fikir alışverişinde bulduklarını ifade eden Borrell, Moldova’nın Avrupa’nın ortak değerleri olan demokrasi, hukukun üstünlüğü ve insan haklarına saygı temelinde Avrupa Birliği’ne yakınlaşmasından memnun olduklarını belirtti. Borrell ayrıca Avrupa Birliği-Moldova Ortaklık Anlaşması doğrultusunda Moldova ile siyasi ortaklık ve ekonomik bütünleşme taahhütlerini sürdüreceklerini, Ekim ayının sonunda bu kapsamda tekrar bir araya geleceklerini duyurdu.

Avrupa Dış Eylem Servisi, 28 Eylül 2021

European External Action Service, (28.09.2021) “Republic of Moldova: Remarks by High Representative/Vice-President Josep Borrell after the meeting with Prime Minister Gavrilita and Foreign Minister Popescu”. Erişim adresi: [https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage/104732/republic-moldova-remarks-high-representativevice-president-josep-borrell-after-meeting-prime\\_en](https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage/104732/republic-moldova-remarks-high-representativevice-president-josep-borrell-after-meeting-prime_en)

Derleyen: Arş. Gör. Aykut KARAKUŞ

### **4. AB’DEN MOLDOVA CUMHURİYETİ’NE MALİ DESTEK**

Avrupa Birliği, koronavirüs salgını ile mücadele ve polis reformlarını desteklemek amacıyla Moldova Cumhuriyeti’ne 36,4 milyon avroluk mali destek verdi. Avrupa Komisyonu Komşuluk ve Genişlemeden Sorumlu Temsilcisi Oliver Varhelyi ilgili konularda Moldova’nın gelişme gösterdiğine dikkat çekerken, yardımların sağlık sektörüne destek olacağını ve ekonomik toparlanma sürecini olumlu etkileyeceğini belirtti.

Avrupa Komisyonu, 28 Eylül 2021

European Commission, (28.09.2021) “The EU provides €36.4 million to tackle COVID-19 and support police reform in the Republic of Moldova”. Erişim adresi: [https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/ip\\_21\\_4923](https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/ip_21_4923)

Derleyen: Arş. Gör. Aykut KARAKUŞ

### **5. KURTARMA FONU KAPSAMINDA ÇEKYA’YA İLK ÖDEME YAPILDI**

Avrupa Komisyonu, AB kurtarma fonundan Çekya’ya 915 milyon avroluk ön finansman ödemesini onayladı. Komisyonun ilerleyen tarihlerde Çekya’ya için 7 milyar avro hibe ve kredi

tahsis etmesi bekleniyor. AB sağladığı ön ödemeyeyle Çekya'ya koronavirüs salgını sonrası toparlanmasına, yatırım ve reformlarını hızlandırmasına destek olmayı hedefliyor.

Avrupa Komisyonu, 28 Eylül 2021

European Commission, (28.09.2021) “NextGenerationEU: European Commission disburses €915 million in pre-financing to Czechia”. Erişim adresi: [https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/ip\\_21\\_4912](https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/ip_21_4912)

Derleyen: Arş. Gör. Aykut KARAKUŞ

## 6. LEYEN'DAN ARNAVUTLUK ZİYARETİ

Avrupa Komisyonu Başkanı Ursula von der Leyen, Arnavutluk ve Makedonya'ya bir ziyaret gerçekleştirdi. Ziyaret kapsamında Leyen, Arnavutluk Cumhurbaşkanı Ilir Meta ve Başbakan Edi Rama bir araya geldi. Daha sonra Leyen, 2019 depreminin ardından AB fonlarıyla yeniden inşa edilen Korb Muça Okulu ve Avrupa Anaokulu'nun açılışına katıldı. Ziyaret sonrasında basın açıklaması yapan Leyen, Arnavutluk'un AB üyeliğine giden yolda gelişim gösterdiğini; Avrupa Birliği'nin de Arnavutluk ve Kuzey Makedonya ile katılım müzakerelerinin mümkün olan en kısa sürede başlaması için destek vermeye devam edeceğini ifade etti.

European Western Balkans, 28 Eylül 2021

Avrupa Komisyonu, 28 Eylül 2021

Independent Balkan News Agency, 29 Eylül 2021

European Western Balkans, (28.09.2021) “Von der Leyen's first day of WB tour: Messages of support to EU path of Albania and North Macedonia”. Erişim adresi: <https://europeanwesternbalkans.com/2021/09/28/von-der-leyens-first-day-of-wb-tour-messages-of-support-to-eu-path-of-albania-and-north-macedonia/>

European Commission, (28.09.2021) “Statement by President von der Leyen on the occasion of her official visit to Albania”. Erişim adresi: [https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/STATEMENT\\_21\\_4911](https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/STATEMENT_21_4911)

Independent Balkan News Agency, (29.09.2021) “Von der Leyen asked Pristina to continue the dialogue”. Erişim adresi: <https://balkaneu.com/von-der-leyen-asked-pristina-to-continue-the-dialogue/>

Derleyen: Arş. Gör. Aykut KARAKUŞ

## 7. AVRUPA BİRLİĞİ'NDEN VOLKSWAGEN'A “İSTEKSİZLİK” SUÇLAMASI

Volkswagen'ın 2015 yılında 11 milyon dizel aracın gerçek emisyon seviyesini gizleyen bir yazılım kullandığını itiraf etmesiyle ortaya çıkan “Dieselgate” skandalının yankıları devam ediyor. Avrupa Komisyonu Adalet Komiseri Didier Reynders Volkswagen'ı isteksizlikle

suçladı. Skandalın tüm tüketicileri ilgilendirdiğini söyleyen Reynders, şirketin yalnızca Almanya'daki tüketicilere tazminat ödemesinin yeterli olmadığını ifade etti.

Yalnızca Avrupa'da yaklaşık 8,5 milyon aracı etkileyen skandalın, Volkswagen'in dünya genelinde 30 milyar avroya yakın para kaybetmesine sebep olduğu biliniyor.

Euronews, 29 Eylül 2021

Euronews, (29.09.2021) "Dieselgate: EU accuses Volkswagen of delaying compensation claims across the bloc". Erişim adresi: <https://www.euronews.com/2021/09/28/dieselgate-eu-accuses-volkswagen-of-delaying-compensation-claims-across-the-bloc>

Derleyen: Arş. Gör. Melek Özlem AYAS

## 8. LEYEN'DAN KARADAĞ ZİYARETİ

Avrupa Komisyonu Başkanı Ursula von der Leyen Batı Balkanlar ziyareti kapsamında Karadağ Cumhurbaşkanı Milo Đukanović ile bir araya geldi. Karadağ'ın AB üyeliği ile ilgili konulara değinen Leyen, Karadağ'ın üyelik yolunda ilerleme kaydettiğini ve reformları teşvik etmek için ziyarete geldiğini belirtti. Karadağ'ı Batı Balkanlar'da eşcinsel birliktelikleri yasallaştıran ilk ülke olduğu için tebrik eden Leyen, AB'nin Batı Balkan ülkelerinin üyeliği konusunda gerçekçi olmadığını iddia eden haberlerin gerçeği yansıtmadığını ve bu nedenle ilgili ülkelerin hedeflerinden şaşmamaları gerektiğine dikkat çekti. Bölge için yapılan yardımlara da değinen Leyen, koronavirüs salgını sürecinde Batı Balkanlara 3,3 milyar avroluk, Karadağ'a ise 130 milyon avroluk destek sağladıklarını belirtti.

Avrupa Komisyonu, 29 Eylül 2021

Independent Balkan News Agency, 29 Eylül 2021

European Commission, (29.09.2021) "Statement by President von der Leyen on the occasion of her official visit to Montenegro". Erişim adresi: [https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/statement\\_21\\_4942](https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/statement_21_4942)

Independent Balkan News Agency, (29.09.2021) "Von der Leyen in Montenegro: Dialogue is needed". Erişim adresi: <https://balkaneu.com/von-der-leyen-in-montenegro-dialogue-is-needed/>

Derleyen: Arş. Gör. Aykut KARAKUŞ

## 9. AVRUPA KOMİSYONUNDAN İADE KARARI

16 havayolu şirketi ve Avrupa Komisyonu arasında yapılan görüşmelerden koronavirüs salgını sırasında iptal edilen uçuşların para iadesinin yapılması kararı çıktı. Salgın sırasında gerçekleşen iptaller için "kupon" tanımlayan havayolu firmalarının bu hareketinin AB tüketici koruma kanunlarına aykırı olduğunu ifade eden Avrupa Komisyonu Adalet Komiseri Didier Reynders, bu durumun kabul edilemez olduğunu altını çizdi.

Havayolu şirketlerini Temmuz 2020’de Avrupa Komisyonuna şikâyet eden Avrupa Tüketici Örgütü (CEUC) Genel Müdürü Monique Goyens, şirketlerin nihayet eylemlerinin sorumluluğunu almaya başladığını söyledi. AB Ulaştırma Şefi Adina Valean ise bu durumu memnuniyetle karşıladıklarını belirtirken; yolcular ve havayolu şirketleri arasındaki güvenin tekrar tesis edilmesinin önemli olduğunu vurguladı.

Reuters, 30 Eylül 2021

Marine Strauss, (30.09.2021) “Major EU airlines agree to refund passengers after pandemic flight cancellations”, Reuters. Erişim adresi: <https://www.reuters.com/business/aerospace-defense/major-eu-airlines-agree-refund-passengers-after-pandemic-flight-cancellations-2021-09-30/>

Derleyen: Arş. Gör. Melek Özlem AYAS

## **10. AVRUPA KOMİSYONU ‘LORENZO NATALI’ ÖDÜLÜNÜ KAZANANLARI AÇIKLADI**

Avrupa Komisyonu 2021 “Lorenzo Natali” medya ödüllерinin kazananlarını açıkladı. Pari Saikia’nın Rohingya’da mülteci kadınların sömürülmesine ilişkin çalışması büyük ödül alırken, Maria Altimira’nın cinsel istismara maruz kalan tarım işçilerinin hayatına ışık tutan “emek” odaklı çalışması Avrupa ödülünü aldı. En iyi araştırmacı gazeteci ödülünü ise Srishti Jaswal’ın Hindistan’da açlık krizini ve açlıktan kaynaklanan ölümlerin eksik rapor edildiğini ortaya çıkaran çalışması aldı. Ödül töreninde kazananlara ödülleri takdim eden AB Uluslararası Ortaklıklardan Sorumlu Komisyon Üyesi Jutta Urpilainen; ödüllerin çalışmalarıyla küresel eşitliğe dikkat çeken, cesaret ve dürüstlüğü bağlılığı örnekleyen üç istisnai gazeteciye verildiğini belirtti.

Avrupa Komisyonu, 30 Eylül 2021

European Commission, (30.09.2021) “Lorenzo Natali Media prize 2021: Winners announced”. Erişim adresi: [https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/ip\\_21\\_4947](https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/ip_21_4947)

Derleyen: Arş. Gör. Aykut KARAKUŞ

## **11. BORRELL KATAR’I ZİYERET ETTİ**

AB Dış İlişkiler ve Güvenlik Politikaları Yüksek Temsilcisi Josep Borrell 30 Eylül Perşembe günü Doha’da Katar Dışişleri Bakanı Şeyh Muhammed bin Abdulrahman Al-Thani ile bir araya geldi. Görüşmelerden sonra basın açıklaması yapan Borrell, Katar’ın Avrupa’nın iyi bir dostu olduğuna dikkat çekerek, Katar’ın Avrupa Birliği ile küresel konulardaki iş birliğini takdir ettiklerini belirtti. Borrell ayrıca gelecek yıl Doha’da AB temsilciğinin açılacağını ve taraflar arasında sivil havacılık ile ilgili bir anlaşmanın imzalanacağını duyurdu. Katar’ın Afganistan krizinin yatıştırılmasında oynadığı stratejik rolün önemine değinen Borrell, özellikle tahliyeler sırasında yardımını esirgemedikleri için Katar’a teşekkür etti.

Avrupa Dış Eylem Servisi, 30 Eylül 2021

Reuters, 30 Eylül 2021

European External Action Service, (30.09.2021) “Qatar: Remarks by High Representative/Vice-President Josep Borrell at the joint press conference with Deputy PM/Foreign Minister Sheikh Mohammed bin Abdulrahman Al Thani”. Erişim adresi: [https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage/104915/qatar-remarks-high-representativevice-president-josep-borrell-joint-press-conference-deputy\\_en](https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage/104915/qatar-remarks-high-representativevice-president-josep-borrell-joint-press-conference-deputy_en)

Reuters, (30.09.2021) “Qatar urges ‘friendly countries’ not to isolate Afghanistan”. Erişim adresi: <https://www.reuters.com/world/asia-pacific/qatar-urges-friendly-countries-not-isolate-afghanistan-2021-09-30/>

Derleyen: Arş. Gör. Aykut KARAKUŞ

## 12. AB’DEN ERTELEME HAMLESİ

Avustralya’nın üçüncü en büyük ticaret ortağı olan AB ile gerçekleştireceği serbest ticaret anlaşmasının müzakereleri ertelendi. AB içinde infiale yol açan AUKUS Paktından sonra Fransa’yla olan denizaltı anlaşmasını iptal eden Avustralya’nın bu hamlesi tepkiyle karşılanmıştı. Konuyla ilgili bir açıklama yapan Avrupa Komisyonu Başkanı Ursula von der Leyen, AB’nin Fransa ile dayanışma içerisinde olduğunu ve Avusturya’nın bu hamlesi sonrasında, yapılması planlanan ticaret anlaşmasının da tehlikeye girdiğini ifade etmişti.

Görüşmelerin ardından açıklama yapan Komisyon Sözcüleri, erteleme hamlesinin bir cezalandırma olmadığını, aksine, bunun alışlagelmiş bir durum olduğunu ve bu sayede tarafların daha iyi hazırlanmaya vakit bulacağını ilan ettiler.

BBC, 1 Ekim 2021

BBC, (01.10.2021) “Aukus: Australia-EU trade talks delayed as row deepens”. Erişim adresi: <https://www.welt.de/politik/ausland/plus234161192/Spannungen-mit-Russland-EU-erwaegt-militaerische-Mission-in-der-Ukraine.html?icid=search.product.onsitesearch>

Derleyen: Arş. Gör. Melek Özlem AYAS

## 13. CHARLES MICHEL’DEN “SAVUNMA” YORUMU

Avrupa Birliği Zirvesi Başkanı Charles Michel, Charlemagne Ödülü takdim töreninde bazı açıklamalarda bulundu. 2022 yılının Avrupa savunması için önemli bir yıl olacağını ifade eden Michel, Avrupa Birliği’nin temel hedefinin daha az “bağımlılık” olduğunu belirtti. Zirve Başkanı, AB’nin stratejik özerklik hedefini tekrar dile getirirken; Birliğin daha fazla etki talebinin savunulacak çıkarlar, teşvik edilecek değerler ve korunacak vatandaşlarla ilgili olduğunun altını çizdi. Michel, stratejik özerklik talebinin iki dayanağı olduğunu dile getirdi. Sosyo-ekonomik kalkınma ve güvenlik sütunlarının güçlendirilmesinin önemine değinen AB Zirvesi Başkanı; güçlü müttefiklerin, güçlü ittifaklar yaratacağını özellikle vurguladı.

AB devlet ve hükümet başkanlarının Salı günü Slovenya’da yapılacak zirvede Avrupa güvenliği gündemiyle bir araya gelmesi bekleniyor.

Politico, 2 Ekim 2021

David M. Herszenhorn, (02.10.2021) “Charles Michel declares 2022 ‘year of European defense’”, Politico. Erişim adresi: <https://www.politico.eu/article/charles-michel-declares-2022-year-of-european-defense/>

Derleyen: Arş. Gör. Melek Özlem AYAS

#### **14. BORRELL’DEN İŞ BİRLİĞİ AÇIKLAMASI**

AB Dış İlişkiler ve Güvenlik Politikaları Yüksek Temsilcisi Josep Borrell Suudi Arabistan’la imzalanan İş Birliği Anlaşmasıyla ilgili açıklamalarda bulundu. İş Birliği Anlaşması vesilesiyle Suudi Arabistan’a ilk resmi ziyaretini gerçekleştiren Yüksek Temsilci; bu ziyaretin giderek güçlenen ve daha kapsamlı hale gelen ikili ilişkilerin bir nişanesi olduğunu ifade etti. Bu olumlu dinamiklerin korunması için yapılması gereken çok şey olduğunu vurgulayan Borrell, taraflarca imzalanan Anlaşmanın bu yönde verilen ortak bir taahhüt olduğuna dikkat çekti.

Josep Borrell, Suudi Arabistan’ın en büyük ikinci ticaret ortağının Avrupa Birliği olduğunu ve ekonomi vesilesiyle kurulan güçlü ilişkilerin daha stratejik hale gelmesini dilediklerini açıkladı.

Avrupa Dış Eylem Servisi, 3 Ekim 2021

Maghreb Online, 3 Ekim 2021

European External Action Service, (03.10.2021) “Saudi Arabia: Remarks by High Representative/Vice-President Josep Borrell at the press conference with Minister of Foreign Affairs Faisal bin Farhan Al-Saud”. Erişim adresi: [https://eeas.europa.eu/topics/human-rights-democracy/105032/saudi-arabia-remarks-high-representativevice-president-josep-borrell-press-conference\\_en](https://eeas.europa.eu/topics/human-rights-democracy/105032/saudi-arabia-remarks-high-representativevice-president-josep-borrell-press-conference_en)

Maghreb Online, (03.10.2021) “Conférence de presse de Borrell et Faisal bin Farhan Al-Saud”. Erişim adresi: <https://moroccomail.fr/2021/10/03/conference-de-presse-de-borrell-et-faisal-bin-farhan-al-saud/>

Derleyen: Arş. Gör. Melek Özlem AYAS

#### **15. ALMAN GAZETESİNDEN “EĞİTİM MİSYONU” İDDİASI**

Alman Welt am Sonntag Gazetesi, kaynağını Avrupa Dış Eylem Servisine dayandığı bir belge yayınladı. Gazete haberine göre, Ukrayna ve Rusya arasındaki gerginliğe müdahale etmeyi düşünen Avrupa Birliği; Rusya’nın devam etmekte olan askeri faaliyetlerine karşı Ukraynalı subayların eğitilmesini planlıyor. Subaylar için oluşturulacak eğitim misyonuna “AB Askeri Danışma ve Eğitim Misyonu Ukrayna (EUATM)” adının verileceğini belirten Welt am Sonntag Gazetesi bahse konu belgede, kurulması planlanan askeri misyonun Doğu Ortaklığı girişiminin görünürlüğünü vurgulayacağını yazdığını ifade etti.

Welt am Sonntag, 3 Ekim 2021

Von Christoph B. Schiltz, (03.10.2021) “EU erwägt militärische Mission in der Ukraine”, Welt am Sonntag. Erişim adresi: <https://www.welt.de/politik/ausland/plus234161192/Spannungen->

[mit-Russland-EU-erwaegt-militaerische-Mission-in-der-Ukraine.html?icid=search.product.onsitesearch](#)

Derleyen: Arş. Gör. Melek Özlem AYAS